

Originalbedienungsanleitung

Art. Nr.: 10872509

Stand 12/2023

Innenlager-Abzieher-Satz mit Gleithammer - 5-tlg.



ATP Autoteile GmbH

Am Heidweg 1

92690 Pressath

www.atp-autoteile.de

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie sich die folgende Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Im Falle einer Weitergabe des Gerätes geben Sie bitte die Anleitung an den zukünftigen Nutzer weiter.

Der Hersteller haftet nicht für Personen-/Sachschäden, die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder eine falsche Bedienung verursacht worden sind. Zudem erlischt in solchen Fällen die Gewährleistung bzw. die Garantie.

Allgemeine Informationen

Dieses Produkt wurde für bestimmte Anwendungen entwickelt. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass dieses Produkt nicht verändert und/oder in einer Weise eingesetzt werden darf, die nicht seinem vorgesehenen Verwendungszweck entspricht.

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, können ohne Vorankündigung vom Hersteller getätigt werden und sind eventuell in der Bedienungsanleitung noch nicht berücksichtigt.

Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen die folgenden Hinweise:

- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch den Zustand des Werkzeugs, um etwaige Verschleißspuren auszuschließen.
- Tragen Sie bei der Verwendung dieses Werkzeugs immer Sicherheitshandschuhe und eine geprüfte Schutzbrille.
- Verwenden Sie dieses Werkzeug nur für Arbeiten, für die es ausgelegt ist, um Sach- und/oder Personenschäden zu vermeiden.
- Nutzen Sie immer das volle Gewinde des Gleithammers, um Beschädigungen im Gewinde zu vermeiden.
- Lassen Sie keine Kinder mit dem Werkzeug oder dessen Verpackung spielen.

Bedienung

1. Passende Spreizkralle auswählen, die richtige Größe richtet sich nach dem Innendurchmesser des auszuziehenden Lagers.
2. Stecken Sie die Spreizkralle durch den Innenring des Lagers. Die Ausziehkante an der Spreizkralle muss hinter den Innenring des Lagers greifen.
3. Die Spreizkralle durch Drehen der Schraube am Spreizer auf das Maß des Lagerinnenrings bringen.
4. Der Gleithammer kann nun an der Spreizkralle befestigt werden. Schrauben Sie den Gleithammer möglichst weit auf die Spreizkralle.
5. Nun kann das Lager mit galamäßigen Gleithammerschlägen aus dem Gehäuse herausgezogen werden.

Umweltschutz



Die Vermeidung von Umweltbelastungen sowie die Bewahrung der Umwelt sollten immer im Mittelpunkt der Entsorgung stehen. Achten Sie daher bitte unbedingt auf eine saubere Trennung übrig gebliebener Materialien, um ein sauberes Recyclen sicherzustellen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer ortsansässigen Abfallbehörde über lokal geltende Recyclingmaßnahmen.

Für Druckfehler keine Haftung, Änderungen vorbehalten.

Copyright

© ATP Autoteile GmbH, 2023

Am Heidweg 1

92690 Pressath

Tel.: +49(0)9647 9287474 / Fax: +49(0)9647 92903-9399

E-Mail: info@atp-autoteile.de

www.atp-autoteile.de

Original instruction booklet

Item No.: 10872509

As of 12/2023

Blind hole bearing puller set with sliding hammer - 5 pcs.



ATP Autoteile GmbH

Am Heidweg 1

92690 Pressath

www.atp-autoteile.de

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

General safety instructions

Prior to use, please read the following instructions carefully and store them where they can be found easily. If the product is to be given to another party, please pass on the instructions to the future user.

The manufacturer shall not be liable for personal injury/material damage caused by improper or incorrect use. In such cases, the warranty or guarantee will be invalidated as well.

General information

This product is designed for specific uses. We would like to state explicitly that this product may not be modified and/or used in a manner not in keeping with its intended use. Changes geared towards technical improvement may be made by the manufacturer without prior notice and may not yet be included in the instruction booklet.

Safety instructions

To prevent malfunctions, damage and adverse health effects, please follow the instructions below:

- Prior to each use, check the condition of the product for any signs of wear.
- Always wear safety gloves and approved safety glasses when using this product.
- Use this tool only for work for which it has been designed to prevent material damage and/or personal injury.
- Always use the full thread of the slide hammer to avoid damage to the thread.
- Do not let children play with the tool or its packaging.

Use

1. Select the appropriate expansion claw. The correct size depends on the inner diameter of the bearing to be extracted.
2. Insert the expansion claw through the inner ring of the bearing. The pulling edge on the expansion claw will need to extend behind the inner ring of the bearing.
3. Adjust the expansion claw to the size of the inner ring of the bearing by turning the screw on it.
4. The slide hammer can now be attached to the expansion claw. Screw the slide hammer onto the expansion claw as far as possible.
5. It will now be possible to pull the bearing out of its housing using consistent slide hammer strikes.

Environmental protection



Prevention of environmental harm and preservation of the environment should always be key concerns when it comes to waste disposal. Hence the importance of ensuring clear separation of leftover materials to ensure proper recycling. Please check local recycling measures with your local waste authority.

No liability can be accepted for printing errors, subject to change without notice.

Copyright

© ATP Autoteile GmbH, 2023

Am Heidweg 1

92690 Pressath

Tel.: +49(0)9647 9287474 / Fax: +49(0)9647 92903-9399

E-mail: info@atp-autoteile.de

www.atp-autoteile.de

Instructions d'utilisation d'origine

Art. N° : 10872509

À partir de 12/2023

Jeu d'extracteurs de paliers intérieurs avec masse coulissante - 5 pièces



ATP Autoteile GmbH

Am Heidweg 1

92690 Pressath

www.atp-autoteile.de

Tous les noms de sociétés et de produits mentionnés dans ce document sont des marques déposées par leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Consignes générales de sécurité

Veillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil et les conserver précieusement. En cas de cession de l'appareil, nous vous prions de transmettre les instructions au futur utilisateur.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels provoqués par une utilisation non conforme à l'usage prévu ou par une manipulation incorrecte. Par ailleurs, dans de tels cas, la garantie est annulée.

Informations générales

Ce produit a été conçu pour des utilisations spécifiques. Veuillez noter que ce produit ne doit pas être transformé et/ou utilisé d'une manière qui ne correspond pas à l'utilisation à laquelle il est destiné.

Des modifications destinées à améliorer la technologie peuvent être apportées sans préavis par le fabricant et ne sont peut-être pas encore prises en compte dans le mode d'emploi.

Consignes de sécurité

Afin d'éviter tout dysfonctionnement, tout dommage ou toute atteinte à la santé, veuillez respecter les consignes suivantes :

- Avant chaque utilisation, veillez à vérifier l'état de l'outil afin d'exclure toute trace d'usure.
- Portez toujours des gants de sécurité et des lunettes de protection homologuées lorsque vous utilisez cet outil.
- N'utilisez cet outil que dans le but pour lequel il a été conçu, afin d'éviter tout dommage matériel et/ou corporel.
- Utilisez toujours le filetage complet de la masse coulissante afin d'éviter d'endommager le filetage.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'outil ou son emballage.

Fonctionnement

1. Choisir la griffe d'expansion appropriée, la bonne taille dépend du diamètre intérieur du roulement à extraire.
2. Insérez la griffe d'expansion dans la bague intérieure du roulement. L'arête d'extraction sur la griffe d'expansion doit s'engager derrière la bague intérieure du roulement.
3. Amener la griffe d'expansion à la dimension de la bague intérieure du palier en tournant la vis de l'écarteur.
4. La masse coulissante peut maintenant être fixée à la griffe d'expansion. Vissez la masse coulissante le plus loin possible sur la griffe d'expansion.
5. Le palier peut maintenant être retiré du carter en donnant des coups de masse coulissante en gala.

Protection de l'environnement



La prévention de la pollution et la préservation de l'environnement devraient toujours être au cœur de la gestion des déchets. Veillez donc à bien séparer les matériaux restants afin de garantir un recyclage propre. Renseignez-vous auprès de l'autorité locale chargée de la gestion des déchets sur les mesures de recyclage locales applicables.

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur d'impression, sous réserve de modifications.

Copyright

© ATP Autoteile GmbH, 2023

Am Heidweg 1

92690 Pressath

Tél. : +49(0)9647 9287474/Fax : +49(0)9647 92903-9399

E-mail : info@atp-autoteile.de

www.atp-autoteile.de

Manuale d'uso originale

N. Art.: 10872509

Aggiornato a 12/2023

Set estrattore supporto interno con martello scorrevole - 5 pz.



ATP Autoteile GmbH

Am Heidweg 1

92690 Pressath

www.atp-autoricambi.it

Tutti i nomi delle aziende e dei prodotti sono marchi dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

Istruzioni generali di sicurezza

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima della messa in funzione e mantenerle in buone condizioni. In caso di trasferimento del dispositivo, consegnare le istruzioni all'utente futuro.

Il costruttore non è responsabile per lesioni personali/danni alla proprietà causati da uso improprio o funzionamento non corretto. Inoltre, in tali casi, ogni garanzia sarà annullata.

Informazioni generali

Questo prodotto è progettato per applicazioni specifiche. Si precisa espressamente che questo prodotto non può essere modificato e/o utilizzato in modo non corrispondente all'uso previsto.

Le modifiche legate al progresso tecnico possono essere apportate dal costruttore senza preavviso e non possono ancora essere incluse nel manuale dell'utente.

Istruzioni di sicurezza

Per evitare malfunzionamenti, danni e rischi per la salute, si prega di osservare le seguenti informazioni:

- Controllare le condizioni dello strumento prima di ogni uso, verificando che non vi siano segni di usura.
- Indossare sempre guanti di sicurezza e occhiali di sicurezza approvati quando si utilizza questo attrezzo.
- Utilizzare questo attrezzo solo per i lavori per i quali è stato progettato per evitare danni alle cose e/o lesioni personali.
- Utilizzare sempre la filettatura completa del martello scorrevole per evitare di danneggiare la filettatura.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'attrezzo o la sua confezione.

Funzionamento

1. Selezionare il divaricatore appropriato; la dimensione corretta dipende dal diametro interno del cuscinetto da estendere.
2. Inserire il divaricatore attraverso l'anello interno del cuscinetto. Il bordo di estrazione sul divaricatore deve raggiungere dietro l'anello interno del cuscinetto.
3. Regolare in base alle dimensioni dell'anello interno del cuscinetto ruotando la vite sul divaricatore.
4. Il martello scorrevole può ora essere collegato al divaricatore. Avvitare il martello scorrevole il più a fondo possibile sul divaricatore.
5. A questo punto, il cuscinetto può essere estratto dall'alloggiamento colpendolo in modo uniforme con il martello scorrevole.

Protezione dell'ambiente



La prevenzione dell'inquinamento ambientale e la salvaguardia dell'ambiente devono sempre essere prioritarie al momento dello smaltimento. Pertanto, è importante garantire una separazione accurata dei materiali rimanenti per garantire un riciclaggio pulito. Per informazioni sulle modalità di riciclaggio locali, rivolgersi alle autorità locali competenti in materia di rifiuti.

Nessuna responsabilità per errori di stampa, soggetto a modifiche senza preavviso.

Copyright
© ATP Autoteile GmbH, 2023
Am Heidweg 1
92690 Pressath
Tel.: +49(0)9647 9287474 / Fax: +49(0)9647 92903-9399
E-mail: info@atp-autoteile.de
www.atp-autoricambi.it
www.atp-autoteile.de